

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 71 (1953)
Heft: 252

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 252 Bern, Donnerstag 29. Oktober 1953

71. Jahrgang — 71^{me} année

Berne, jeudi 29 octobre 1953 N° 252

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (031) 218 60
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—. — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 60
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.
 Fabrik- und Handelsmarke. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 148215—148264.
 Gesuch betreffend Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der Herrenkonfektions-Heimarbeit. — Requête concernant l'ACP donnant force obligatoire générale à des salaires minimums pour le travail à domicile dans la confection pour hommes. — Domanda concernente il DCF che conferisce carattere obbligatorio generale ai salari minimi per il lavoro a domicilio nell'industria della confezione per uomo.
 Requête concernant le contrat collectif de travail et ses avenants Nos 1 et 2, applicables à la profession de mécanicien pour dentiste dans le canton de Genève.
 Requête concernant le contrat collectif de travail et son avenant N° 1, applicables aux marchands de comestibles dans le canton de Genève.
 Altrosil AG., Wil (SG), früher in Dietikon (ZH).

Es wird vermisst der Schuldbrief Lit. F., fol. 453, vom 13. Juli 1933, von Fr. 2000, zugunsten des Meinrad Leutenegger-Grässlin, lastend auf Parzelle 2890 des Grundbuches Münchenstein.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (529^a)

Liestal, den 22. Oktober 1953.

Obergerichtskanzlei.

Die Inhaber-Obligationen Nrn. 47978/80, zu Fr. 1000, der Thurgauischen Kantonbank, errichtet am 2. Mai 1950, fällig am 2. Mai 1958, mit Semester-coupons zu 2 3/4% per 30. April 1954 u. ff. werden als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieser Titel wird hiemit aufgefordert, diese binnen der Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (523^a)

Weinfelden, den 22. Oktober 1953.

Der Gerichtspräsident:

Dr. P. Engeli.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief vom 7. Januar 1927, von Fr. 50 000, auf Koch-von Takäts Ary Jules Arnold, 1878, Privatier, von Zürich, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldner lautend,
2. Namensschuldbrief vom 28. März 1914, von Fr. 50 000, lautend zugunsten der Hypothekar- und Sparkasse Aarau, als Gläubigerin, und zu Lasten des Koch-von Takäts Ary Jules Arnold, 1878, Privatier, von Zürich, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldner,

beide Titel haftend im I. Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 166, Grundbuch Erlinsbach Nr. 232 und Grundbuch Küttigen Nr. 509.

An den allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht die Aufforderung, dieselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 31. Oktober 1954, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (528^a)

Aarau, den 21. Oktober 1953.

Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber der 3 Obligationen 3% Stadt Bern 1897, Nrn. 13473 und 13530/31, von nom. je Fr. 500, samt Coupons seit 1945, wird hiemit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (531^a)

Bern, den 26. Oktober 1953.

Der Gerichtspräsident III: Hilferker.

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

1. Schuldbrief im 18. Rang, von Fr. 10 000, angegangen am 1. Januar 1943, Vorgang Fr. 44 000;
2. Schuldbrief im 19. Rang, von Fr. 10 000, angegangen am 2. Januar 1943, Vorgang Fr. 54 000;
3. Schuldbrief im 20. Rang, von Fr. 10 000, angegangen am 3. Januar 1943, Vorgang Fr. 64 000;
4. Schuldbrief im 35. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 18. Januar 1943, Vorgang Fr. 120 000;
5. Schuldbrief im 36. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 19. Januar 1943, Vorgang Fr. 122 000;
6. Schuldbrief im 37. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 20. Januar 1943, Vorgang Fr. 124 000;
7. Schuldbrief im 38. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 21. Januar 1943, Vorgang Fr. 126 000;

alle haftend auf Grundstücken Nrn. 382, 49, 53, 62 und 132, «Rainhof», Grundbuch der Gemeinde Meggen (Luzern), und errichtet von Alois Haas, Landwirt, Rainhof, Meggen.

In Anwendung von Art. 870 ZGB werden hiermit die Inhaber der genannten Schuldbriefe aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (532^a)

Kriens, den 27. Oktober 1953.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:

Dr. E. Kessler.

Le titre suivant: cédule hypothécaire (obligation hypothécaire) de 10 000 fr. au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite au Registre foncier de Moutier le 24 avril 1906, à Vol. 11, N° 226, grevant en 1^{er} rang les immeubles ci-après décrits appartenant à Jean-Emile Neukomm, ancien cultivateur à Granges (Soleure), a été égaré:

Ban de Sorviller:					
Feuil. N°	Lieux dits	Nature	Conten. ha. a. ca.	Val. offic. Fr.	
801	Montoz chez Bandelier, assurées sous N° 60 pour 41 200 fr., assise, aisance, jardin, pré, pâturage	habitation, grange, écurie	12 49 55	27 230	
Ban de Court:					
Feuil. N°	Lieux dits	Nature	Conten. ha. a. ca.	Val. offic. Fr.	
968	Pré Houelet	pré, forêt, pâturage	12 93 14	9 690	
Totaux			25 42 69	36 920	

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'un an à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (526^a)

Moutier, le 23 octobre 1953.

Le président du Tribunal:

Benoit.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

19. September 1953.

Kieswerk Obfelden A.G., in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1951, Seite 2789). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. September 1953 ist das bisherige Grundkapital von Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, gänzlich abgeschrieben worden. Gleichzeitig wurde ein neues Grundkapital von Fr. 60 000, zerlegt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, begeben und durch Verrechnung voll liberiert. Willy Küng ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Emil Toggenburger ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

7. Oktober 1953. Strassen- und Tiefbau, Pflasterungen.

J. Hubmann & Co., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Jakob Hubmann, von Bichelsee, in Zürich 9, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Jules Egli, von Wald (Zürich), in Wetzikon (Zürich), als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 7000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1953 ihren Anfang genommen hat. Strassen- und Tiefbau, Pflasterungen und Beläge. Segnesstrasse 14.

26. Oktober 1953. Aggregate, Apparate, Maschinen usw.

Frigotherm A.G. (Frigotherm S.A.) (Frigotherm Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Aggregaten, Apparaten, Maschinen und Erzeugnissen der Kälte- und Wärmetechnik und verwandter Gebiete, die Fabrikation von und den Handel mit Metallwaren und die Uebernahme von Vertretungen auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und zerfällt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Arthur Egle, von und in Zollikon. Geschäftsdomizil: Apollostrasse 2 in Zürich 7.

26. Oktober 1953.

Procarbo Genossenschaft für die Förderung des Kohlenverbrauchs (Procarbo Société coopérative pour le développement de l'emploi du charbon), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. September 1953

eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung von in der Schweiz niedergelassenen, am Absatz fester mineralischer Brennstoffe und am Kohlenimport interessierten Firmen oder Körperschaften und hat den Zweck, die Verwendung und den Absatz der festen mineralischen Brennstoffe zu fördern, insbesondere durch Beratung und Unterstützung der daran interessierten Handels- und Verbraucherkreise, Rationalisierung und Verbesserung der Feuerstellen und Einflussnahme auf die massgebenden Kreise. Es bestehen Anteilseine von Fr. 2000. Im weiteren leisten die Mitglieder eine von der Generalversammlung alljährlich festzulegende Abgabe auf jeder Tonne verkaufter fester mineralischer Brennstoffe. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Ihr gehören an: Dr. Fritz Baumann, von Zürich, in Meilen, als Präsident, sowie Peter Christen, von Olten, in Basel; Pierre de Cussy, französischer Staatsangehöriger, in Genf; Dr. Heinrich Fuhrer, von und in Basel, und Jean Vergès, französischer Staatsangehöriger, in Basel; Sie führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass Präsident Dr. Baumann mit je einem der übrigen Mitglieder zeichnet, diese jedoch nicht auch unter sich zeichnen. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 32 in Zürich 1 (bei der «Union» Schweizerische Brikett-Import-Gesellschaft).

26. Oktober 1953. Tuch usw.

Pfenninger & Cie. A.-G., in Wädenswil (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1953, Seite 2250), Tuchfabrik usw. Die Generalversammlung vom 26. September 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Firma wird nun auch in englischer Sprache geführt, lautend **Pfenninger & Co. Ltd.** Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und die «Neue Zürcher Zeitung».

26. Oktober 1953. Patentrecht usw.

J. Ochsner & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1952, Seite 2251), Ausbeutung und Verwertung der Ochsner-Patente im Städtereinigungs- und Transportwesen usw. Hans Theodor Biland ist in den Verwaltungsrat gewählt worden; er bleibt Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Arnold Biland-Jenny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

26. Oktober 1953. Flugabwehr usw.

Contraves A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1953, Seite 2250), wissenschaftliche Forschung und technische Entwicklung auf dem Gebiete der artilleristischen Flugabwehr usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adrien Kesselring, von Märstetten, in Zürich, und Georg Weber, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich)

26. Oktober 1953.

Schweizerische Anstalt für Epileptische in Zürich 8, in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1948, Seite 1886). Die Unterschriften von Rudolf Tobler und Dr. Fritz Rieter sind erloschen. Der Verein wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Dr. Theodor Jäger, von Winterthur, in Zürich, als Präsident, und Jakob Langhard, von Zürich, in Uitikon a. A., als Quästor des Komitees.

26. Oktober 1953. Südfrüchte usw.

Arrigo Monti, in Zürich (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1947, Seite 754), Südfrüchte usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Rotbuchstrasse 30.

26. Oktober 1953. Keramik usw.

Olivier Berger, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1948, Seite 842), Kunstkeramik usw. Neues Geschäftsdomizil: Mühlebaehstrasse 174.

26. Oktober 1953.

Gerhard Müller, Maschinenbau A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1950, Seite 232). Neues Geschäftsdomizil: Klosbachstrasse 90 in Zürich 7 (bei Gerhard Müller).

26. Oktober 1953. Textil- und Lederwaren.

Walter Henzmann, in Zürich (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1942, Seite 1858), Wäscheartikel usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. August 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 11. September 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Textil- und Lederwaren. Der Inhaber wohnt in Zürich 3. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 359.

26. Oktober 1953. Restaurant.

Otto Weber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Weber, von Oetwil a. S., in Zürich 6. Betrieb des Restaurant «Dörfli-Bar» und «Dörfli-Garten». Niederdorfstrasse 68.

26. Oktober 1953.

«Alpha-Werkzeuge und -Maschinen, Frau H. Schaufelberger, in Dürnten» (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1953, Seite 926): Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

26. Oktober 1953. Metzgereiwerkzeuge.

Anton Hodel, in Zürich (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1938, Seite 1476), Metzgereiwerkzeuge. Der Firmainhaber wohnt in Oberengstringen.

26. Oktober 1953.

Restaurant International, Frau Wwe. Marta Käufeler-Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1953, Seite 1901). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. Oktober 1953.

Cravates Reo, B. Behrenstamm, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1942, Seite 597). Krawatten. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

26. Oktober 1953. Modes.

Behrenstamm, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1942, Seite 597). Modes. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Frau Rachel Behrenstamm», in Zürich, erloschen.

26. Oktober 1953. Herrenmodégeschäft.

Frau Rachel Behrenstamm, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Rachel Behrenstamm, von Zürich, in Zürich 4. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Behrenstamm», in Zürich, übernommen. Herrenmodégeschäft. Niederdorfstrasse 10, «Zum Wellenberg».

26. Oktober 1953. Restaurant.

C. Fürst, in Zürich (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1940, Seite 1554), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. Oktober 1953. Restaurant.

Rosa Fürst, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Fürst geb. Amstad, von Zürich, in Zürich 1. Betrieb des Restaurant «Augustiner», Augustiner-gasse 25.

26. Oktober 1953.

Baugesellschaft Merkur A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2137). Dr. Max Oschwald ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Arnold Spiess, von Zürich und Laufen-Uhwiesen, in Zug. Geschäftsdomizil: Bärengasse 32, in Zürich 1 (Bureau Dr. Arnold Spiess).

26. Oktober 1953. Jutegewebe, Säcke, Lagerhaus usw.

Relianz A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953, Seite 190), Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 9. Oktober 1953 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind der Handel mit Jutegeweben und Säcken aller Art, die Fabrikation von Säcken und der Betrieb eines Lagerhauses. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen, übernehmen und führen oder sich an solchen beteiligen. Sie kann alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte, auch solche über Immobilien, tätigen, die mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

27. Oktober 1953.

Josef Weinberger A.G. Bühnen- und Musikalienverlag Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Bühnen- und Musikalienverlages, den Erwerb, den Vertrieb und die Auswertung von Werken der Literatur und der Tonkunst und insbesondere die Auswertung der musikalischen und musikalisch-literarischen Verwertungsrechte der Firma «Josef Weinberger Ltd.», in London, in der Schweiz und in allen übrigen Ländern, ausgenommen Grossbritannien, Nordirland, britische Dominien, Protektorate und Mandate, Republik Irland, Vereinigte Staaten von Amerika und Oesterreich. Die Gesellschaft kann weitere dem Gesellschaftszweck dienliche Unternehmungen selbst errichten und sich an fremden Unternehmungen und an Geschäften anderer Firmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Veit Wyler, von Endingen (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Schweizergasse 18 in Zürich 1 (Bureau Dr. Veit Wyler).

27. Oktober 1953. Rohstoffe, Hilfsstoffe, Oele, Fette, Oelsaaten.

Cornelius Limited, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit internationaler Handelsgeschäfte mit Rohstoffen und industriellen Hilfsstoffen, insbesondere mit Oelen, Fetten und Oelsaaten sowie verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an industriellen, kommerziellen und finanziellen Geschäften in irgendweleher Form beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und zerfällt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Nüssli, von und in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Max Kägi, von Baumgarten und Zürich, in Zürich, und Karl Rügsegger, von Eggwil (Bern), in Winterthur, diese beiden als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Hans Freund, Bürger der USA, in Larchmont, N. Y., USA, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Ausstellungsstrasse 39 in Zürich 5.

27. Oktober 1953.

Sennereigenossenschaft Seelmatten, Niederhofen und Höfli, in Turbenthal (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3622). Albert Ledermann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und als Kassier gewählt Fritz Ledermann, von Madiswil (Bern), in Turbenthal. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

27. Oktober 1953. Mosterei.

Gebrüder Stürzinger, bisher in Dinhard, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1939, Seite 1085), Mosterei. Der Gesellschafter Alfred Stürzinger ist ausgeschieden. Die Gesellschaft, die ihren Sitz nach Rickenbach (Zürich) verlegt hat und sich nun mit der Fabrikation von Paekrosten für Mostereien befasst, wird wegen Wegfalls der Eintragsbedürftigkeit auf Begehren der Gesellschafter gelöscht. Passiven sind nicht vorhanden.

27. Oktober 1953. Textilwaren.

Emil Eigenmann, in Winterthur (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2898), Textilwaren. Neues Geschäftsdomizil: Unterer Deutweg 95.

27. Oktober 1953. Radioapparate.

E. Hunziker, in Zürich (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1952, Seite 3151), Radioapparate usw. Der Eintrag, über diese Einzelfirma sei der Konkurs eröffnet worden, wird gelöscht, da der Konkurs mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Oktober 1953 widerrufen worden ist.

27. Oktober 1953. Leuchtreklame, Strahler.

Hans Spahn, REKLA, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Spahn, von Niedermuhlern (Bern), in Zürich 9. Vertrieb von Leuchtreklamen und Strahlern. Albisriederstrasse 201.

27. Oktober 1953. Restaurant.

Schnurrenberger, in Zürich (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1934, Seite 2909), Betrieb des Restaurant «Zoologischer Garten». Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1953. Teppiche.

Katharina Soldenhoff, in Zürich (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1950, Seite 2914), Orient- und Maschinenteppiche. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

27. Oktober 1953.

Sennereigenossenschaft Tagelswangen in Liquidation, in Lindau (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1948, Seite 3309). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Oktober 1953. Damenkleider.

Victor Bollag, in Zürich (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1945, Seite 2458), Damenkleider. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

23. Oktober 1953. Café.
G. Hofmann-Studer, in Biel, Betrieb des Café «Merkur» (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1952, Seite 458). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. Oktober 1953. Café.
A. Schweizer, in Biel, Betrieb des Café «Schweizer» (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1948, Seite 2368). Der Firmainhaber betreibt nun das Café «Merkur». Dufourstrasse 143.

24. Oktober 1953. Tapiserie, Dekorationen, Möbel.
Ernst Fischer-Gloor, in Biel, Tapezierer- und Dekorateurgeschäft sowie Detailhandel mit Möbeln (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1945, Seite 518). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neu gegründete Kollektivgesellschaft «Fischer & Cie.», in Biel.

24. Oktober 1953. Tapiserie, Dekorationen, Möbel.
Fischer & Cie., in Biel, Ida Fischer-Gloor, Witwe des Ernst, und ihre Tochter, Sonja Fischer, beide von Zimmerwald, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 22. Juli 1953 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Fischer-Gloor», in Biel, übernommen hat. Weiterführung des vom verstorbenen Ernst Fischer-Gloor betriebenen Tapezierer- und Dekorateurgeschäftes sowie des Detailhandels mit Möbeln. Unterer Quai 96.

Bureau Burgdorf

26. Oktober 1953. Mühle.
Emil Soder, in Wynigen, Kunden- und Handlungsmühle (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1932). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges an den Sohn «Emil Soder», in Wynigen (ohne Aktiven und Passiven), gelöscht.

26. Oktober 1953. Mühle.
Emil Soder, in Wynigen. Inhaber ist Emil Soder junior, von Rheinfelden, in Wynigen. Kunden- und Handlungsmühle.

Bureau de Courtelary

26 octobre 1953.
Société coopérative de consommation de St-Imier et environs, à St-Imier (FOSC. du 20 novembre 1950, N° 272, page 2970). Marcel Chapuis, de Bonfol, à St-Imier, a été nommé gérant de la société; il engagera cette dernière en signant collectivement avec le président ou le secrétaire déjà inscrits.

26 octobre 1953. Horlogerie.
Roger Pécaut, à Sonceboz. Le chef de la maison est Roger Pécaut, de et à Sonceboz. Terminage de mouvements d'horlogerie.

Bureau de Delémont

26 octobre 1953. Boîtes de montres.
Georges Ruedin S.A., à Bassecourt (FOSC. du 24 juin 1952, N° 145, page 1606). Georges Ruedin, président, est décédé; sa signature est radiée, de même que celle de Albert Jaquat, fondé de procuration. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Paulette Ruedin, jusqu'à présent membre du conseil d'administration, est nommée présidente et administratrice-déléguée; secrétaire: Jacques Ruedin, du Landeron-Combes, à Zurich (nouveau); François Charles, de Saxon, à Bassecourt, membre (nouveau); fondés de procuration: Pierre Brandt, de St-Imier, à Bassecourt; Jean Ott, de Nidfurn, à Delémont, et Ernest Schwegg, de Zäziwil, à Bassecourt (tous trois nouveaux). La société est engagée par la signature individuelle de l'administratrice Paulette Ruedin ou par la signature collective à deux de l'administrateur François Charles signant avec l'un des fondés de procuration, ou encore par la signature collective à deux des fondés de procuration.

Bureau de Moutier

27 octobre 1953. Fournitures d'horlogerie, décolletage.
Célestin Konrad, fabrique Azurée, à Moutier, fabrique de fournitures d'horlogerie et décolletage en tous genres (FOSC. du 22 février 1926, N° 43, page 317). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 1^{er} janvier 1953, à la société anonyme «Célestin Konrad S.A.», à Moutier, ci-après inscrite.

27 octobre 1953. Horlogerie.
Célestin Konrad S.A., à Moutier. Suivant acte constitutif et statuts du 29 septembre 1953, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but la reprise de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Célestin Konrad, fabrique Azurée», à Moutier, la continuation des affaires de celle-ci, soit le décolletage, le taillage et la fourniture d'horlogerie en tous genres. Elle peut étendre son activité à de nouvelles branches d'affaires dans le domaine du décolletage, du taillage, de la fourniture d'horlogerie et industrielle, en tant qu'elles sont en rapport avec l'objet social. Le capital social est de 400 000 francs, divisés en 400 actions nominatives de 1000 fr. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Célestin Konrad, fabrique Azurée», à Moutier, selon bilan au 1^{er} janvier 1953 accusant un actif de 1 230 278 fr. 14 (immeubles, matières premières, machines, mobiliers, débiteurs, caisse, chèques postaux, banques) et un passif de 932 278 fr. 14 (créanciers divers), soit un actif net de 298 000 fr. Ledit apport a été accepté pour le prix de 298 000 fr. contre remise à l'apporteur de 298 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Célestin Konrad, fabrique Azurée», à Moutier, dont elle aura les profits et charges avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1953. Les autres 102 actions nominatives de 1000 fr. ont été entièrement libérées par compensation avec une créance de 102 000 fr. figurant au passif du bilan susmentionné. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de deux ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Célestin Konrad, de Dürrenroth, à Bienne, président, et Marcel Konrad, de Dürrenroth, à Moutier, secrétaire, qui engagent la société par leur signature individuelle. Sont nommées fondées de pouvoirs Carmen Carnal née Konrad, de Souboz, à Moutier, et Marceline Rougemont, de et à Moutier, qui signent collectivement à deux. Bureau: 30, rue du Moulin.

Bureau Trachselwald

27. Oktober 1953. Elektrizitätswerk, elektrische Installationen.
Hans Loosli, in Wyssachen. Inhaber der Firma ist Hans Loosli, von Eriswil, in Wyssachen. Betrieb des Elektrizitätswerkes Rytthal und elektrische Installationen.

Bureau Wangen a. d. A.

26. Oktober 1953. Gasthof.
Johann Friedrich Thommen, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Johann Friedrich Thommen-Jossi, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Niederbipp. Betrieb des Gasthof «Zum Hirschen». Rüschen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

27. Oktober 1953. Hotel.
Sophie Glauser-Schäfer, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten. Inhaberin der Firma ist Wwe. Sophie Glauser-Schäfer, von Krauchthal, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten. Betrieb des Hotel «Weissenburg». Simmentalstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

24 octobre 1953. Imprimerie.
Les Hoirs de Jules Perroud, à Bulle, société en nom collectif en liquidation imprimerie «Le Fribourgeois» (FOSC. du 25 juin 1952, N° 145, page 1606). Les opérations de liquidation étant terminées par suite de remise de l'actif et du passif à la nouvelle société: «Imprimerie J. Perroud S.A.», à Bulle, la société est radiée. Cette décision a été confirmée par jugement du Tribunal civil de la Gruyère du 15 mai 1953, aujourd'hui définitif et exécutoire.

24 octobre 1953.
Imprimerie J. Perroud S.A., à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 20 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reprise et l'exploitation de l'imprimerie exploitée par l'ancienne maison «Les Hoirs de Jules Perroud», à Bulle. Elle s'occupe de tous travaux d'édition et d'impression et peut s'intéresser à des entreprises de même nature. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions nominatives de 1000 fr. chacune; il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'ancienne maison en liquidation «Les Hoirs de Jules Perroud», selon bilan du 30 septembre 1953, accusant un actif de 69 501 fr. 53 et un passif de 29 501 fr. 53, soit un actif net de 40 000 fr. Ledit apport a été accepté pour le prix de 40 000 fr. contre remise aux apporteurs de 40 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres, actuellement de Rose Jans née Perroud, épouse séparée de biens de Joseph, de Gelfingen, à Bulle, présidente; Louis Perroud feu Jules, de Berlens, à Bulle, membre, et Henri Fragnière feu Démétri, de Gumefens, à Bulle, secrétaire. Louis Nicolet feu Emile, de Cottens, à Fribourg, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil ou un fondé de pouvoir. Rue de la Lécherettaz.

27 octobre 1953. Boulangerie.
Constant Geinoz, à Neirivue, boulangerie (FOSC. du 4 mai 1944, N° 104, page 1015). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Fribourg

26 octobre 1953. Journal.
Waeber, Robert et Piegai, à Fribourg. Marc Waeber, de et à Fribourg, Jeanny Robert, de et à Fribourg, et Marcel Piegai, de Delémont, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence par son inscription dans le registre du commerce. Edition, impression et rédaction du «Bulletin de Fribourg». Siège: chez Marc Waeber, rue Guillimann 23.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

17. Oktober 1953. Uhrenbestandteile.
Heggendorn-Biedert, in Oberdorf, Fabrikation von Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1933, Seite 1094). Diese Einzelfirma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Heggendorn-Biedert A.G.», in Oberdorf, erloschen.

17. Oktober 1953. Uhrenbestandteile usw.
Heggendorn-Biedert A.G., in Oberdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Bestandteilen für die Uhren-, Apparat- und Maschinenindustrie. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte abschliessen, ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen oder sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der erloschenen Einzelfirma «Heggendorn-Biedert», in Oberdorf, die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1953, wonach die Aktiven (Liegschaften, Zugehör, Warenvorräte, Forderungen, Barschaft und Kautions) Fr. 359 189.20 und die Passiven (Grundpfandschulden und Kreditoren) Fr. 109 189.20 betragen. Für den Aktivsaldo von Fr. 250 000 werden 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben. Der Restbetrag wird gutgeschrieben. Fr. 100 000 sind in bar voll einbezahlt worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottfried Heggendorn-Biedert, als Präsident, Lina Heggendorn-Biedert, als Vizepräsidentin, beide von Waldenburg, in Oberdorf (Basel-Landschaft), und Hans Saladin-Grossmann, von Nuglar, in Oberdorf (Basel-Landschaft), als Aktuar. Sie zeichnen unter sich je kollektiv zu zweien. Hauptstrasse 6.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. Oktober 1953. Kolonialwaren.
H. Zürcher-Keel, in Stein am Rhein, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1943, Seite 471). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «R. Zürcher», in Stein am Rhein, erloschen.

26. Oktober 1953. Kolonialwaren.
R. Zürcher, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Zürcher-Keel», in Stein am Rhein, übernimmt, ist Renato Zürcher, von Altstätten (St. Gallen), in Stein am Rhein. Kolonialwarenhandlung. «Zum Hirschen».

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

26. Oktober 1953. Damenkleider.
Gertrud Sutter-Jordi, in Herisau, Spezialgeschäft für moderne Damenbekleidung (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1757). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. Oktober 1953. Heilpraxis, Vertretungen.
J. Knoepfel, Heimat, in Hundwil. Inhaber dieser Firma ist Johannes Knoepfel, von und in Hundwil. Grapho-psychologische Heilpraxis und Vertretungen aller Art. Heimat.

Graubünden — Grisons — Grigioni

16. Oktober 1953. Transporte, Garage, Brennstoffe usw.
Morosani & Grüger A.G., in Davos-Platz, Transport-, Taxi- und Garagetriebwerk usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1950, Seite 2645). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1953 die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 170 000 auf Fr. 210 000 erhöht durch Ausgabe von 40 neuen Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 210 000 und ist eingeteilt in 210 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Zweck der Gesellschaft ist der Transport-, Taxi- und Garagetriebwerk der Platzgarage, Davos-Platz, mit Reparaturwerkstätte sowie Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen, Benzin, Automobilen und Zubehör. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Christian Grüger, von Saas i. Pr., und Peter Oberrauch, von Davos, beide in Davos-Platz. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv je zu zweien.

27. Oktober 1953.
Skilift Zuoz-Albanas A.G., in Zuoz (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1953, Seite 1990). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Oktober 1953 das Aktienkapital von bisher Fr. 60 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Aktien zu Fr. 200, auf welche Fr. 23 878 einbezahlt sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, und ist eingeteilt in 600 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 200. Auf das Aktienkapital sind total Fr. 59 733 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert.

Aargau — Argovie — Argovia

24. Oktober 1953.
Aargauische Hypothekbank (Banque Hypothécaire Argovienne), in Brugg (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2656), Aktiengesellschaft, mit Zweigniederlassungen in Baden, Döttingen, Frick, Laufenburg, Möhlin, Rheinfelden, Wohlen und Zurzach (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1361). Die Unterschrift von Dr. oec. publ. Edmund Wenzel ist erloschen. Zum Hauptdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde ernannt Paul Kägi, von Uster (Zürich), in Brugg (bisher Inspektor).

24. Oktober 1953.
Litrag Liegenschaften- und Treuhand A.G., in Wohlen (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1950, Seite 2872). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Jucker wohnt in Wettingen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

26. Oktober 1953.
Thurgauische Kantonbank, Hauptsitz in Weinfelden. Filialen in Amriswil, Arbon, Bischofszell, Diessenhofen, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn, Sirmach, Steckborn und Agenturen in Aadorf, Ermatingen, Mühlheim und Sulgen, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1952, Seite 1143). An Stelle des zurückgetretenen Direktors Jakob Müller, dessen Zeichnungsberechtigung erloschen ist, wählte die Bankvorsteherchaft Hans Rüttimann, von und in Weinfelden, zum Direktor mit Kollektivunterschrift für die Hauptbank und sämtliche Filialen sowie Einzelunterschrift für die Agenturen. Die an Georges Geiger für die Hauptbank erteilte Prokura ist erloschen. Kollektivprokura für die Hauptbank wurde erteilt an Ernst Marti, von Lyss, in Weinfelden.

26. Oktober 1953.
Thurgauische Kantonbank, Filiale Amriswil, in Amriswil (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1681). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Hermann Isler ist erloschen. Als neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift für die Filiale wurde Georges Geiger, von Ermatingen, in Amriswil, gewählt.

26. Oktober 1953.
Thurgauische Kantonbank, Filiale Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1953, Seite 1080). Die Unterschrift des zum Direktor des Gesamtunternehmens ernannten Hans Rüttimann als Filialverwalter ist erloschen. Als neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift für die Filiale wurde Hermann Isler, von Keltlenbach, in Kreuzlingen, gewählt.

26. Oktober 1953.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Rothenhausen & Umgebung, in Rothenhausen (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1952, Seite 2827). Der Verwalter Georges Schmid wohnt nun in Oberbussnang.

26. Oktober 1953. Mühle, Landwirtschaft.
Jean Bürgis' Erben, in Schönenberg a. d. Thur (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1946, Seite 3168). Witwe Berta Bürgis ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Jetzige Natur des Geschäftes ist Mühle und Landwirtschaft.

26. Oktober 1953. Konserven.
W. Gschwend, in Bischofszell. Firmainhaber ist Walter Gschwend, von St. Gallen, in Arbon. Vertrieb von Konserven. Poststrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

26. Oktober 1953. Costruzioni.
Martino & Poma, in Malvaglia, impresa di costruzioni edili e stradali, società in nome collettivo (FUSC. del 13 aprile 1951, N° 85, pagina 900). La società è sciolta dal 16 maggio 1953. La liquidazione essendo ultimata, la ragione sociale viene radiata.

Ufficio di Bellinzona

26. Oktober 1953. Legno.
Parma Giuseppe figlio di Luigi, in Sementina, lavorazione meccanica del legno, ecc. (FUSC. del 14 marzo 1951, N° 61, pagina 649). La procura conferita a Orlando Gianotti è estinta.

Ufficio di Lugano

23. Oktober 1953. Prodotti chimici, ecc.
Chemetalarm S.A., in Lugano, commercio prodotti chimici, ecc. (FUSC. del 9 settembre 1947, N° 210, pagina 2613). La società è vineolata ora dalla firma congiunta a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

Distretto di Mendrisio

26 ottobre 1953. Zafferano, ecc.
Pirogalli Eleda ved. fu Paolo, in Balerna, Titolare è Eleda Pirogalli ved. fu Paolo, nata Reglin, italiana, in Balerna. Vendita all'ingrosso dello zafferano «Aquila» e medicinali semplici. Recapito: Bisio.

26 ottobre 1953. Sigarette, giornali.
Cairoli Carlo, in Chiasso. Titolare e Carlo Cairoli di Giovan Battista, italiano, in Chiasso. Sigarette e giornali. Via Soldini 19.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

30 septembre 1953. Ferblanterie, couverture, etc.
L. Bride, à Aigle. Le chef de la maison est Louis-Emile Bride, allié Sommer, de et à Aigle. Ferblanterie d'atelier et de bâtiment, couverture, ventilation en tous genres, installations sanitaires. Avenue de Lods.

24 octobre 1953. Comestibles, etc.
E. Burnier, à Leysin, comestibles, primeurs, charcuterie et conserves (FOSC. du 19 juillet 1913, page 1336). La raison est radiée d'office par suite du décès du titulaire.

24 octobre 1953. Primeurs.
E. Gasser, à Leysin-Feydey, primeurs (FOSC. du 25 juin 1951, page 1565). La faillite, prononcée le 19 décembre 1952, a été clôturée le 29 juin 1953. La raison est radiée d'office.

24 octobre 1953. Clinique.
Catherine Taus, à Leysin, exploitation de la clinique «Sémiramis» (FOSC. du 12 décembre 1935, page 3052). La raison est radiée d'office par suite du décès de la titulaire.

26 octobre 1953. Menuiserie, charpenterie, charronnage, etc.
Albert Moreillon, à Gryon. Le chef de la maison est Albert-André Moreillon, séparé de biens conventionnellement de Laura Cecilia Muntz, de et à Gryon. Menuiserie, charpenterie, charronnage, construction de chalets.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

21 octobre 1953.
Société immobilière Les Buissonnets S.A., à Château-d'Oex. Suivant acte authentique et statuts du 16 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et la construction d'immeubles sis en Suisse, leur aménagement, leur exploitation, leur vente et tous actes commerciaux que comportent ces diverses opérations. Elle acquiert un immeuble d'une surface de 1550 m², sis à la Frasse, à Château-d'Oex, et du mobilier, pour le prix de 65 000 fr. de l'hoirie de Laure Sacc, selon inventaire du 29 juillet 1953. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Il est composé d'Eugène Paschoud, de Lutry et Forel (Lavaux), à Château-d'Oex. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: étude des notaires Paschoud et Favrod-Coune.

Bureau d'Echallens

26 octobre 1953. Marchandises diverses.
René Magnenat, à Echallens, représentations commerciales de maisons suisses et étrangères, commerce, importation et exportation de marchandises et articles de diverses natures (FOSC. du 2 septembre 1947, N° 204, page 2542). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Lausanne

24 octobre 1953. Immeubles.
S. J. Plaee du Tunnel 3 Lausanne S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente en Suisse de tous immeubles ou parts d'immeubles bâtis ou non, la construction et la démolition de tout bâtiment et notamment l'achat pour le prix de 185 000 fr. d'un immeuble de 207 m² à Lausanne, place du Tunnel 3. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 3 à 5 membres. Sont nommés administrateurs: Paul Rötheli, de et à Hägendorf (Soleure), président; Jakob Rohr, de et à Aarau, vice-président, et Max Gubler, de Frauenfeld, à Olten, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Grand-Chêne 5, chez Pizzera & Cie.

26 octobre 1953. Fournitures industrielles.
Société en nom collectif Jacques Cherbuin & Cie en liq., à Lausanne, fournitures industrielles, société en nom collectif (FOSC. du 16 juillet 1948, page 1999). Les pouvoirs du liquidateur Maurice Thibaud sont éteints et sa signature est radiée. André Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), à Lausanne, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Chêne 5 (chez le liquidateur).

26 octobre 1953. Montres, bijoux.
D. Schuechhalter, à Lausanne. Le chef de la maison est Dora Schuechhalter, de St-Saphorin (Lavanx), à Lausanne. Achat, vente et représentation de montres en tous genres et de bijoux de fantaisie. Avenue du Simplon 17.

26 octobre 1953.
Société Anonyme Cinématographique, à Lausanne (FOSC. du 15 février 1952, page 443). Antoine Pitteloud n'est plus administrateur et sa signature est radiée.

26 octobre 1953.
Menuiserie Lausannoise S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 novembre 1948, page 3089). La signature de l'administrateur Emile Bernasconi, décédé, est radiée. Le conseil est composé de Ernest Strohm, président; Francis Ray (inscrits); André Robichon, de Lausanne, à Morges, et Roger Krayenbühl, de St-Saphorin sur Morges, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau d'Orbe

26 octobre 1953. Objets en matières moulées, etc.
Société Suisse Clématite S.A., à Vallorbe (FOSC. du 23 mai 1952, N° 119, page 1329). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: président: Rodolphe Stadler, précédemment membre, en remplacement de Henri Jaquet-Addor, actuellement vice-président, dont la signature est radiée; vice-président: Henri Jaquet-Addor, en remplacement de André De Meuron, actuellement membre; secrétaire: Charles Schauenberg (déjà inscrit); membres: André De Meuron, Samuel Bourgeois, Charles Bernasconi et Rodolphe Cuendet (déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau d'Yverdon

26 octobre 1953.

Mobiliers Modernes S.A., précédemment à Prilly (FOSC. du 17 avril 1952, page 997). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 21 octobre 1953, la société a décidé de transférer son siège à Yverdon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaires portent la date du 4 avril 1952. La société a pour but la construction, l'achat, la vente, la représentation et l'installation de mobiliers modernes en tous genres; elle peut acquérir des immeubles et assumer des participations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si l'adresse des actionnaires est connue, ils peuvent être convoqués par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Ernest Lebet, de Buttes, aux Verrières (Suisse), est seul administrateur; il engage la société par sa signature individuelle. Richard Reymond, de Vaulion, à Yverdon, a été nommé directeur technique en remplacement de Alois Anthamatten, dont les pouvoirs sont éteints. Il engage la société en signant collectivement avec le directeur commercial Louis Lebet, de et à Buttes. Bureaux de la société: rue du Milieu 33 (dans ses locaux).

Wallis — Valais — Vallese
Bureau de Sion

26 octobre 1953. Travaux publics, etc.

Burkard Camille, à Sion, entreprise de travaux publics et bâtiments (FOSC. du 10 octobre 1951, N° 237, page 2506). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

26 octobre 1953. Nouveautés, etc.

Imohersteg Louise, à Montana, commune de Randogne, en faillite, commerce de nouveautés, etc., à l'enseigne «Blanche-Neige» (FOSC. du 8 juillet 1953, N° 155, page 1669). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

Bureau de St-Maurice

27 octobre 1953. Musique.

L'Avenir, à Sembrancher, association, musique (FOSC. du 13 août 1935, page 2057). Dans son assemblée générale du 17 octobre 1953 l'association a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce en se fondant sur les articles 55, al. 2, C.C.S. et 60 C.C.S. Elle est par conséquent radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 octobre 1953. Horlogerie.

Marcel Erard, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Marcel-Oscar Erard, du Noirmont (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue Jardinière 117.

Bureau de Neuchâtel

22 octobre 1953. Tapis, linoléums, rideaux, etc.

Spiehiger, à Neuchâtel, commerce de tapis, linoléums, rideaux, etc. (FOSC. du 8 août 1952, N° 184, page 2008). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et d'une partie du passif de la maison, selon bilan au 30 septembre 1953, à la société anonyme «R. Spiehiger S.A.», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

22 octobre 1953. Linoléums, tapis, rideaux, etc.

R. Spiehiger S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 20 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce, l'achat et la vente de linoléums, tapis et rideaux, ainsi que de tous articles s'y rattachant, et pour objet la continuation de la maison «Spiehiger», à Neuchâtel, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et d'une partie du passif de la maison «Spiehiger», selon bilan au 30 septembre 1953 annexé aux statuts, accusant un actif de 108 816 fr. 01 (caisse, chèques postaux, compte-courant, débiteurs, marchandises, agencement et matériel) et un passif de 88 816 fr. 01 (compte-courant, créanciers et passif transitoire), soit un actif net de 20 000 fr. Ledit apport est accepté pour le prix de 20 000 fr. contre remise à l'apporteur de 20 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée seulement dans les droits et obligations repris de la maison Spiehiger dont elle aura les profits et les charges dans les limites de la reprise, avec effet rétroactif au 30 septembre 1953; 29 actions de 1000 fr. chacune ont été entière-

ment libérées par compensation avec une créance de 29 000 fr. figurant au passif du bilan sus-mentionné; 1000 fr. sont libérés, en espèces. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire quand ils sont tous connus de l'administration, ou par une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Roger Spichiger, président, de et à Neuchâtel, et Léon Juillerat, secrétaire, de Travers et Sornetan, à Auvernier, ont été désignés en qualité d'administrateurs, lesquels engageront la société par leurs signatures collectives. Bureaux: place d'Armes 6.

23 octobre 1953. Tea-room, restaurant, porte-balais.

Robert Bornaand, à Neuchâtel, exploitation du tea-room-restaurant «Métropole» (FOSC. du 17 mars 1948, N° 64, page 778). La maison ajoute à son genre d'affaires: la représentation et la vente de porte-balais.

Genf — Genève — Ginevra

24 octobre 1953. Agence immobilière.

Charles Lecoultre, à Genève, agence immobilière et d'affaires, en faillite (FOSC. du 26 février 1952, page 540). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

24 octobre 1953. Vins, liqueurs, etc.

Le Blanc S.A., à Plan-les-Ouates, vins, liqueurs et spiritueux, etc. (FOSC. du 2 juin 1953, page 1332). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1^{re} instance de Genève du 2 octobre 1953.

24 octobre 1953. Produits industriels, etc.

Le Progrès S.A. Genève, à Genève, commerce de tous produits industriels, moteurs thermiques et frigorifiques, etc. (FOSC. du 19 septembre 1952, page 2327). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1^{re} instance de Genève du 2 octobre 1953.

24 octobre 1953. Matières premières.

SALAS S.A., à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 27 août 1952, page 2146). John Ashlyn, membre du conseil d'administration (inscrit), a été nommé administrateur délégué et signe dorénavant individuellement. Locaux actuels: rue de Chantepoulet 1 à 3.

24 octobre 1953.

Société de l'Immeuble Boulevard de Saint Georges N° 62, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1950, page 3272). Le conseil d'administration a été porté à 2 membres qui sont: Georges Perret (inscrit), nommé président, et Charles Jornot, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Georges Perret sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: rue de la Confédération 3, bureau de Charles Jornot.

24 octobre 1953.

Société Immobilière Cité-Extensible A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1950, page 1825). Le conseil d'administration a été porté à 2 membres qui sont: Georges-Henri Perret (inscrit), nommé président, et Charles Jornot, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Georges-Henri Perret sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: rue de la Confédération 3, bureau de Charles Jornot.

24 octobre 1953.

Société Immobilière Corratier-Cité, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juillet 1950, page 1958). Le conseil d'administration est actuellement composé de Edmond Barbey (inscrit), nommé président; Françoise-Almodie-Alice Jeandin, secrétaire (inscrite); Joseph Jeandin (inscrit) et Georges Lombard, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective de Alice Jeandin ou de Joseph Jeandin avec celle de Edmond Barbey ou de Georges Lombard. Les pouvoirs des administrateurs Albert Lombard et Francis Bastian, démissionnaires, et Henri Zullig, décédé, sont radiés.

24 octobre 1953.

Société Immobilière Rue Grenus 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 août 1948, page 2257). Charles Jornot, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Armand Gonseth, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Confédération 3, bureau de Charles Jornot.

24 octobre 1953.

Société Immobilière rue des Bains 39, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1946, page 3366). Jacques de Saugy, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. L'administrateur Henri Palcy a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Adresse actuelle: 8, rue des Vieux-Grenadiers, bureaux de la Société Genevoise d'Instruments de Physique.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1952

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	6 000 000	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	30 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	123 441 857	97	Reservfonds	15 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	44 376 048	52	Spezialreserven:		
Uebrigte Aktien	17 602 363	30	Spezialfonds	13 200 000	—
Schuldbuchforderungen	4 658 859	32	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Darlehen an Körperschaften	7 863 337	38	Prämienüberträge	103 445 072	62
Grundpfandtitel	56 845 104	57	Deckungskapital für laufende Renten	4 402 203	26
Grundstücke	13 740 000	—	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrück-		
Darlehen an Immobiliengesellschaften	3 816 994	04	gewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	7 098 469	52
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	525	—	Schwebende Schäden	151 421 503	38
Kassa- und Postscheckbestand	1 668 666	—	Uebrigte technische Rückstellungen	5 600 000	—
Guthaben bei Banken	17 690 463	17	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	15 058 224	01	Rückversicherungsverkehr	1 487 258	67
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rück-			Depots aus abgegebenen Versicherungen	10 227 464	38
versicherungsverkehr	4 391 815	73	Schuldverpflichtungen:		
Depots aus übernommenen Versicherungen	53 762 715	66	bei Filialen und Agenten	4 460 440	80
Stückzinsen und Mieten	1 352 903	62	Hypothekarische Belastung der Grundstücke	250 000	—
Guthaben aus Abonn.-V. (durch Kauttionen gedeckt)	9 705 892	98	Wertbeteiligungen:		
Uebrigte Aktiven	1 262 960	86	Transitorische Passiven	90 522	35
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	29 051 479	25
			Uebrigte Passiven	1 533 317	90
			Gewinn	5 971 000	—
Garantieverbindungen: Fr. 8 881 625.—	383 238 732	13	Garantieverbindungen: Fr. 8 881 625.—	383 238 732	13

Winterthur, den 14. April 1953.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur
Hasler.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 148215. Hinterlegungsdatum: 31. März 1953, 18 Uhr.
The Himalaya Drug Co., Hornby Road 251, Fort, Bombay (Indien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

RIVADESCIN

Nr. 148216. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1953, 18 Uhr.
Mubag, Mühlen und Bäckerei Produkte A.G., La Neuveville (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79077. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1952 an.

Diätetische Produkte und Nahrungsmittel.



Nr. 148217. Hinterlegungsdatum: 28. September 1953, 20 Uhr.
Spießhofer & Braun Exportgesellschaft, Heubach (Württemberg, Deutsch-
land). — Fabrik- und Handelsmarke.

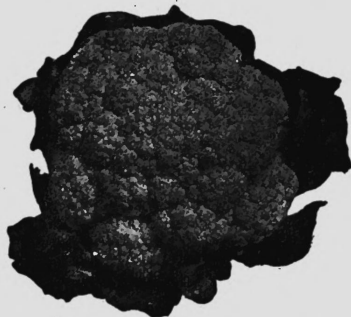
Bekleidungsstücke, Leibwäsche, Miederwaren, wie z. B.: Mieder, Korsette,
Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhalter-Gürtel, Tanzgürtel, Büsten-
halter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren, Schlüpfen.

Triomphe

Prioritätsanspruch: Deutschland, 27. Mai 1953.

Nr. 148218. Hinterlegungsdatum: 4. September 1953, 20 Uhr.
Hch. Fricker, Sempacherstrasse 6, Luzern (Schweiz). — Handelsmarke.

Blumenkohlsamen.



Blumenkohl
FRICKERS ORIGINAL

Nr. 148219. Hinterlegungsdatum: 11. September 1953, 12 Uhr.
Neopharm Aktiengesellschaft, Dreilindenstrasse 50, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneiwaren.

NEOPHARM

Nr. 148220. Hinterlegungsdatum: 15. September 1953, 11 Uhr.
Ernst Rohrbach, Haus «Diana», im Bergli, Bülach (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakaoprodukte, Schokoladeprodukte aller Art, Biskuits- und Konfiserie-Artikel
Spezialitäten der Lebens- und Genussmittelbranche aller Arten (Weine aus-
geschlossen).

Swissor

Nr. 148221. Hinterlegungsdatum: 23. September 1953, 12 Uhr.
Dr. med. S. Dreyfus, Dufourstrasse 18, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Produkt.

ANGININ

Nr. 148222. Hinterlegungsdatum: 23. September 1953, 12 Uhr.
Dr. med. S. Dreyfus, Dufourstrasse 18, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Produkt.

ANGINOL

Nr. 148223. Hinterlegungsdatum: 25. September 1953, 20 Uhr.
J. R. Geigy A.G. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektions-
mittel).

NISIDANA

Nr. 148224. Hinterlegungsdatum: 29. September 1953, 18 Uhr.
Lonza, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft,
Gampel (Wallis, Schweiz); Bureaux: Aeschenvorstadt 72, Basel.
Fabrikmarke.

Kunststoffe, Kunststoff-Emulsionen.

Vipol

Nr. 148225. Hinterlegungsdatum: 30. September 1953, 18 Uhr.
Handharmonikafabrik Bachenbülach A.G., Schaffhauserstrasse 103, Bachen-
bülach (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Musikinstrumente jeglicher Art, elektrische Verstärkeranlagen für die Ton-
wiedergabe, Zubehörtartikel.

edin

Nr. 148226. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1953, 15 Uhr.
Rational, R. Gfeller, Kirchstrasse 194, Wabern/Gemeinde Köniz (Bern,
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge und Vorrichtungen für rationelle Arbeitsgestaltung.

=RATIONAL=

Nr. 148227. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1953, 13 Uhr.
Brause & Comp., Prinzenstrasse 25, Iserlohn (Nordrhein-Westfalen, Deutsch-
land). — Fabrik- und Handelsmarke.

14-karätige Füllhaltergoldfedern.

Brause
14K
0585

Nr. 148228. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1953, 18 Uhr.
J. Debrunner, Berufskleiderfabrikation Ideal, Badenerstrasse 79, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe und Berufskleider.

DEBLON

Nr. 148229. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 15 Uhr.
Drogerie Schneiter Worb, in Worb (Bern, Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 81161 von Bertha Schneiter-Reinmann, Drogerie Worb, in Worb. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. September 1953 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Verbandstoffe und Verbandartikel. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke. Parfümerien und kosmetische Mittel. Wachse, Wachsen, Wasch- und Putzmittel. Technische Öle. Veterinärartikel.

DROWES

Nr. 148230. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1953, 10 Uhr.
Kunstgewerbliche Werkstätte D. Streiff SWB, Oberer Graben 41, St. Gallen C (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 81054. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1953 an.

Kunstgewerbliche Arbeiten in edlen und unedlen Metallen.



Nr. 148231. Date de dépôt: 9 octobre 1953, 18 h.
Recta Manufacture d'Horlogerie S.A. (Recta Uhrenfabrik AG.) (Recta Watch Manufactory Ltd.), rue du Viaduc 3, Bienne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 81591. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 octobre 1953.

Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 148232. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1953, 17 Uhr.
Standard Lack- & Farbenwerke AG., Altstetterstrasse 76, Zürich 9 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 81289. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1953 an.

Anstrichfarben und Lacke aller Art.

Eternol

Nr. 148233. Date de dépôt: 9 octobre 1953, 18 h.
Vve Th. Dumont fils et Cie, successeurs de Théodore Dumont fils, Montignez (Berne, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 81237. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 octobre 1953.

Outils d'horlogerie.

A. DUMONT & FILS
 DUMONT F^s & C^o, S^ue.
 SWITZERLAND

Nr. 148234. Date de dépôt: 9 octobre 1953, 18 h.
Vve Th. Dumont fils et Cie, successeurs de Théodore Dumont fils, Montignez (Berne, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 81238. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 octobre 1953.

Outils d'horlogerie.

ORIGINAL
 «DUMONT»
 GENUINE

Nr. 148235. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1953, 19 Uhr.
Concert Hall Society, Inc., West 57th Street 250, New York 19 (USA).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Musikalische Apparate und Grammophon-Platten.

Concert Hall Society

Nr. 148236. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1953, 19 Uhr.
Concert Hall Society, Inc., West 57th Street 250, New York 19 (USA).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Musikalische Apparate und Grammophon-Platten.



Nr. 148237. Hinterlegungsdatum: 31. August 1953, 19 Uhr.
The Polymer Corporation, North 5th Street 130, Reading (Pennsylvania, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aus synthetischen Plastikmaterialien oder aus synthetischen Plastikmaterialien enthaltend Mineralfüllstoffe, mit Zusatz von Bindemitteln für solche Materialien, hergestellt in Form von Stangen, Streifen, Tuben, Folien, Isolier- und Form-Pulver für industrielle Zwecke.

POLYPENCO

Nr. 148238. Date de dépôt: 5 septembre 1953, 12 h.
André Morand, Martigny-Ville (Valais, Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits servant à l'alimentation ou à la pharmacie.

La Grande Combine

Nr. 148239. Date de dépôt: 5 septembre 1953, 12 h.
André Morand, Martigny-Ville (Valais, Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits servant à l'alimentation ou à la pharmacie.

WILLIAMINE

Nr. 148240. Hinterlegungsdatum: 22. September 1953, 14 Uhr.
Sommer & Cie., Untere Grabenstrasse 930, Zofingen (Schweiz).
 Fabrikmarke.

Ueberkleider und Arbeitskleider aller Art.



Nr. 148241. Hinterlegungsdatum: 23. September 1953, 15 Uhr.
Alois Johann Ulrich, Brunnen (Schweiz). — Handelsmarke.

Reinigungsmittel für Granitsteine und dergleichen.



Nr. 148242. Hinterlegungsdatum: 24. September 1953, 20 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

MIDOSA

Nr. 148243. Hinterlegungsdatum: 24. September 1953, 20 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

MIRADA

Nr. 148244. Hinterlegungsdatum: 24. September 1953, 20 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

SANSIBAR

Nr. 148245. Hinterlegungsdatum: 24. September 1953, 20 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

SENEGAL

Nr. 148246. Hinterlegungsdatum: 24. September 1953, 20 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

SUMATRA

N° 148247. Date de dépôt: 24 septembre 1953, 18 h.
Arts Ménagers S.A. (A.M.S.A.), Grange Canal, route de Chêne 80—82,
Chêne-Bougeries (Genève, Suisse). — Marque de commerce.

Appareils ménagers et électro-ménagers en tous genres, notamment: machines à laver le linge, machines à laver la vaisselle, appareils frigorifiques, réfrigérateurs, cuisinières électriques, cireuses en tous genres, aspirateurs à poussière, fers à repasser, radiateurs, mélangeurs, grille-pain, bouilloires, cafetières, coussins électriques, chauffe-eau électriques, plongeurs, cuisinières à gaz et à gaz liquéfié, notamment à butane et à propane, chauffe-eau à gaz, potagers à bois, à charbon, à combustible solide et liquide, calorifères et fourneaux à mazout, calandres, appareils radiophoniques, tourne-disques, phonographes, amplificateurs, haut-parleurs, enregistreurs de sons, appareils de télévision, cadres antiparasites, antennes, disques, pick-ups, lustrerie.

ARTS MENAGERS

Nr. 148248. Hinterlegungsdatum: 28. September 1953, 17 Uhr.
Neukomm & Co., Eisfeldstrasse 13, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bettwaren.

ideal

N° 148249. Date de dépôt: 28 septembre 1953, 8 h.
Richard Vatter, graines, Genève, «Au Chou-Fleur Géant», cours de Rive 2,
Genève (Suisse). — Marque de production et de commerce.

Graines de semence provenant de sélections spéciales.



La marque est exécutée en rouge et blanc.

Nr. 148250. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1953, 18 Uhr.
Oskar Steffen & Cie., Wolhusen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —
Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 80844. Firma
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1953 an.

Pergamynpapier, bedruckt.

Steffcopyn

Nr. 148251. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1953, 18 Uhr.
Oskar Steffen & Cie., Wolhusen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —
Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 80845. Firma
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1953 an.

Seidenpapier, bedruckt.

Steffcoseid

N° 148252. Date de dépôt: 7 octobre 1953, 17 h.
Esseiva & Cie, successeurs des Fils d'Ig. Esseiva, Grand'Rue 9, Fribourg
(Suisse). — Marque de commerce.

Fendant du Valais.

ARBACION

N° 148253. Date de dépôt: 7 octobre 1953, 17 h.
Esseiva & Cie, successeurs des Fils d'Ig. Esseiva, Grand'Rue 9, Fribourg
(Suisse). — Marque de commerce.

Fendant du Valais.

AVIÈZE

N° 148254. Date de dépôt: 7 octobre 1953, 17 h.
Esseiva & Cie, successeurs des Fils d'Ig. Esseiva, Grand'Rue 9, Fribourg
(Suisse). — Marque de commerce.

Vin rouge supérieur d'Algérie pouvant porter une indication relative à son
origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1950 réglant le commerce
des denrées alimentaires.

BELKACEM

N° 148255. Date de dépôt: 7 octobre 1953, 17 h.
Esseiva & Cie, successeurs des Fils d'Ig. Esseiva, Grand'Rue 9, Fribourg
(Suisse). — Marque de commerce.

Vin rouge supérieur d'Espagne pouvant porter une indication relative à son
origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1950 réglant le commerce
des denrées alimentaires.

PENASCO

Nr. 148256. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 9 Uhr.
Abegg u. Co., Bahnhofstrasse 30, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Seiden-, Kunstseiden- und synthetische Garne sowie Gewebe aller Art.



Die Marke wird in Rot und Gelb ausgeführt.

Nr. 148257. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 16 Uhr.
AG. für chemisch-bautechnische Produkte, Würenlos (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Dichtungsmaterialien aller Art, insbesondere Dichtungen für Röhren sowie
Klebstoffe.

BFZ

N° 148258. Date de dépôt: 9 octobre 1953, 17 h.
Georges Benguerel fils et Co., rue Jacob-Brandt 8, La Chaux-de-Fonds
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

VITTPRIX

Nr. 148259. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1953, 18 Uhr.
Heinrich Altorfer, Krönleinstrasse 26, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuckgegenstände als Anhänger und Broschen, enthaltend einen Permanent-Magneten.

Rayex

Nr. 148260. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1953, 6 Uhr.
Steckborn Kunstseide AG., Steckborn (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81423. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1953 an.

Künstliche Gebilde aus Viskose, wie: Kunstseide, Kunststroh, Rosshaar und
dergleichen und aus diesen künstlichen Gebilden hergestellte Halb- und Fertig-
fabrikate.

Serial

Nr. 148261. Date de dépôt: 29 juillet 1953, 17 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du
Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

REVE D'OR ENSUEÑO DE ORO UN SOGNO D'ORO

Nr. 148262. Date de dépôt: 9 octobre 1953, 17 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du
Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

DUAL LOCK

Nr. 148263. Date de dépôt: 9 octobre 1953, 17 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du
Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

DUAL SAFETEE LOCK

Nr. 148264. Date de dépôt: 9 octobre 1953, 17 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du
Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

TWIN SAFETEE LOCK

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 111725. — Munro & Company, Limited, Edinburg (Schottland,
Grossbritannien). — Uebertragung an Munrospun Limited, Restalrig, Edin-
burg 7 (Schottland, Grossbritannien). — Eingetragen den 21. Oktober 1953.

Firmaänderung und Uebertragung — Modification de raison et transmission
Marke Nr. 99328. — Brown & Polson Limited, Cornflour Works, Paisley
(Schottland, Grossbritannien). — Firma geändert in Brown & Polson (Scot-
land) Limited. — Uebertragung an Corn Products Refining Company, 17,
Battery Place, New York (USA). — Eingetragen den 20. Oktober 1953.

Radiations — Löschungen

Marke N° 143303. — Montres Nitella S.A., Tramelan (Suisse). — Radiée le
21 octobre 1953 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 143859. — Albert Sutz, Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 21. Ok-
tober 1953 auf Ansuchen des Inhabers.

Marke Nr. 147040. — Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Basel
(Schweiz). — Gelöscht am 21. Oktober 1953 auf Ansuchen der Inhaberin.

Markes N° 147249, 147251. — Eric Dufour, Aubonne (Vaud, Suisse). — Radiée
le 21 octobre 1953 à la demande de la maison titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Gesuch

um Verlängerung der Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der
Herrenkonfektions-Heimarbeit

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, es möge die Geltungs-
dauer des Bundesratsbeschlusses vom 8. April 1949/16. Oktober 1952 über die Allgemein-
verbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der Herrenkonfektions-Heimarbeit (AS 1949,
362 und 1952, 835; SHAB. vom 20. September 1949 und 25. Oktober 1952), die Ende 1953
abläuft, bis Ende 1954 verlängert werden.

Allfällige Einsprachen gegen diese Verlängerung sind dem Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit, Bundesgasse 8 in Bern, schriftlich und begründet innert 20 Tagen vom
Datum der Veröffentlichung an, einzureichen. (A.A. 522)

Bern, den 29. Oktober 1953.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Requête

à fin de prorogation de l'arrêté du Conseil fédéral donnant force obligatoire
générale à des salaires minimums pour le travail à domicile dans la confection
pour hommes

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral proroge d'une année,
soit jusqu'à fin 1954, son arrêté des 8 avril 1949 et 16 octobre 1952 donnant force obligatoire
générale à des salaires minimums pour le travail à domicile dans la confection pour hommes
(RO 1949 1 358 et 1952, 855; FOSC. des 20 septembre 1949 et 25 octobre 1952).

Toute opposition à la requête qui précède doit être écrite, motivée et adressée, dans les
vingt jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné, à Berne, rue Fédérale 8.
Berne, le 29 octobre 1953.

Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

intesa a prorogare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere ob-
bligatorio generale ai salari minimi per il lavoro a domicilio nell'industria della
confezione per uomo

Le associazioni contraenti chiedono che il Consiglio federale proroghi d'un anno, ossia
fino a tutto il 1954, il suo decreto dell'8 aprile 1949/16 ottobre 1952 che conferisce carattere
obbligatorio generale ai salari minimi per il lavoro a domicilio nell'industria della confezione
per uomo (RU 1949, 361 e 1952, 851; FUSC. del 20 settembre 1949 e del 25 ottobre 1952).

Qualsiasi opposizione alla domanda che precede va fatta per iscritto, motivata e presen-
tata, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'Ufficio federale dell'Industria, delle arti
e mestieri e del lavoro, via Federale 8, Berna.

Berna, il 29 ottobre 1953.

Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Requête

en prorogation au 31 décembre 1954 de la déclaration de force obligatoire géné-
rale concernant le contrat collectif de travail et ses avenants N° 1 et 2, appli-
cables à la profession de mécanicien pour dentiste dans le canton de Genève
(Arrêté fédéral du 23 juin 1943, prorogé par arrêté du 15 juin 1951; ordonnance d'exécution
du 8 mars 1949)

Les associations signataires ont demandé le 28 septembre 1953 une nouvelle
prorogation au 31 décembre 1954 de la déclaration de force obligatoire géné-
rale des 3 février, 26 novembre, 28 décembre 1948, 9 mai, 31 octobre 1950,
6 novembre 1951, 18 mars et 25 novembre 1952.

La déclaration précitée a paru dans la «Feuille d'avis officielle du canton
de Genève» des 20 mars 1948, 1^{er} février 1949, 8 juillet et 9 décembre 1950,
19 janvier et 1^{er} mai 1952 ainsi que dans la Feuille officielle suisse du commerce
des 25 mars 1948, 7 février 1949, 12 juillet et 22 décembre 1950, 25 janvier
et 6 mai 1952.

Les oppositions éventuelles doivent être présentées par écrit au Département
du commerce et de l'industrie dans les quatorze jours (14 jours) dès la présente
publication. (A.A. 234)

Genève, le 23 octobre 1953.

Département du commerce et de l'industrie.

Requête

en prorogation jusqu'au 31 décembre 1954 de la déclaration de force obliga-
toire générale concernant le contrat collectif de travail et son avenant N° 1,
applicables aux marchands de comestibles dans le canton de Genève

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 prorogé par arrêté du 15 juin 1951; ordonnance d'exécution
du 8 mars 1949)

Les associations signataires ont demandé le 29 septembre 1953 une nouvelle
prorogation, au 31 décembre 1954, de la déclaration de force obligatoire géné-
rale des 12 juin et 28 décembre 1948, 30 septembre et 21 novembre 1940,
6 novembre 1951, 22 mars et 25 novembre 1952.

La déclaration précitée a paru dans la «Feuille d'avis officielle du canton
de Genève» des 10 juillet 1948, 29 janvier 1949, 11 novembre 1950, 9 janvier
1951, 22 janvier et 1^{er} mai 1952, ainsi que dans la Feuille officielle suisse du
commerce des 14 juillet 1948, 3 février 1949, 15 novembre 1950, 11 janvier
1951, 25 janvier et 6 mai 1952.

Les oppositions éventuelles doivent être présentées par écrit au Département
du commerce et de l'industrie dans les quatorze jours (14 jours) dès la présente
publication. (A.A. 235)

Genève, le 23 octobre 1953.

Département du commerce et de l'industrie.

Altrosil AG., Wil (SG), früher in Dietikon (ZH)

Liquidations-Schuldenruf, gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Firma Altrosil AG., mit Sitz in Wil (SG), ist in Liquidation getreten
und hat den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Die Gläubiger dieser
Firma werden unter Hinweis auf den Art. 742 OR aufgefordert, für ihre For-
derungen bis 30. November 1953 Zahlung oder Sicherstellung zu verlangen.

Wil, den 27. Oktober 1953.

(A.A. 232^a)

Für die Altrosil AG. in Liq.:

Karl Raschle, Treuhandbureau, Wil (SG).

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949—1952

(Sonderheft Nr. 58 der Volkswirtschaft, Publikation des Bundesamtes
für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1949 bis 1952 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die

Publikation ist eine Fortsetzung des 1949 erschienenen Sonderheftes Nr. 54, das die Lohnsätze für 1946 bis 1948 enthält. Damit liegen vergleichbare Angaben für sieben aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 9.70. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postscheckkonto III/520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Fall auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

<h3 style="margin: 0;">BEVORZUGTE HOTELS UND RESTAURANTS DER GESCHÄFTSHERREN</h3>		<p>BELLINZONA Bahnhofbuffet</p> <p>Ein Gruß aus dem sonnigen Tessin! Wir erwarten auch Sie von jenseits des Gotthards bei uns zu einem gemütlichen Stündchen. Bei einem guten Essen u. einem feinen Trunk werden Sie sich bei uns wohl fühlen. Aldo Forini</p>	<p>OLTEN Café-Restaurant Aarhof</p> <p>2 Minuten vom Bahnhof nach der Brücke rechts. Erstes Haus am Platze. Gedegens Lokaltäten für Konferenzen und Anlässe. — Aus Küche und Keller das Beste für alle Gäste. W. Weick</p>
<p>AARBERG Gasthof Krone</p> <p>Telephon (032) 3 22 23</p> <p>Besuchen Sie das schönste Städtchen Aarberg. In der «Krone» finden Sie nur das Beste aus Küche und Keller. Geeignete Lokaltäten f. Sitzungen u. Anlässe. Mit höchster Empfehlung: H. Brägger, Küchenchef</p>	<p>BASEL Hotel Viktoria-National</p> <p>beim Bahnhof SBB Telephon 34 53 30 u. 34 53 89</p> <p>Parkplatz vor dem Haus. Warmes u. kaltes Küche zu jeder Tageszeit. Zimmer mit fließendem Wasser ab Fr. 6.50.</p>	<p>LUGANO beim Bahnhof Adler-Hotel und Erica-Schweizerhof</p> <p>Umgeben von Gärten. Sitzungs-räume. Zimmer mit Telephon. Eigens Garags. Telephon 273 42 Besitzer: Kappenberger-Fuchs</p>	<p>ST. GALLEN Pfund Café-Restaurant Bahnhofstr. 9 Tel. 2 60 14</p> <p>Gepflegtes Essen im franz. Restaurant Gartenterrassen Boulevard-Café Dir. H. J. Tobler</p>
<p>BADEN Hotel-Restaurant Bahnhof David-Heß-Stube</p> <p>Konferenz- und Ausstellungszimmer. Säle für Anlässe. Tel. (056) 2 76 60. H. Rättinger</p>	<p>BERN HOTEL St. Gotthard (beim Bahnhof)</p> <p>Vorzüglich geeignet für Passanten und für längeren Aufenthalt. Im Geschäftszentrum und trotzdem sehr ruhige Zimmer mit modernstem Komfort. Zimmer mit Bad und Ausstellungszimmer. Telephon 2 16 11 G. Salls-Lüthi</p>	<p style="text-align: center;">HOTEL <i>Continental</i> LUZERN</p> <p>b. Bahnhof-Morgartenstr. 4 - Tel. 2 16 68</p> <p>Gepflegtes Spieserestaurant. Modern renoviertes Stadthotel mit allem Komfort. Verlangen Sie gefl. Offerte für Banketts und Spezialmenus! Ausstellungs- und Konferenzzimmer. Niklaus Weibel</p>	<p style="text-align: center;"> HUGUENIN Zürich Bahnhofstr. 39</p> <p>Das ideale Haus für geschäftliche Besprechungen 3 Konferenzzimmer Rest. «Züristube» Bar, Lunch-Room</p>

Spar- & Leihkasse Lyss

Kündigung von Kassascheinen

Unsere im Jahre 1954 kündbar werdenden Kassascheine sind hiedurch auf die titelgemäss zulässigen Termine gekündigt. Wir offerieren die Konversion zu dem auf Verfall üblichen Zinssatz.

Lyss, den 27. Oktober 1953.

Die Verwaltung.

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Aiutana Bankgenossenschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 10. November 1953, 18 Uhr, Alfred-Escher-Strasse 18, Zürich 2.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes per 30. September 1953.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reinertrages.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht liegt an der Kasse auf. Die Stimmrechtsausweise sind bis spätestens 9. November 1953 zu beziehen.

Die Verwaltung.

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied unseres

Herrn Gustav Müller

Präsident und Delegierter unseres Verwaltungsrates

In Kenntnis zu setzen.

Der Verstorbene stand während über 40 Jahren an der Spitze unseres Unternehmens, das er aus bescheidenen Anfängen tatkräftig und weitsichtig entwickelte. Er hat sich dadurch bleibende Verdienste erworben.

Wir werden Herrn Gustav Müller stets in grosser Dankbarkeit gedenken.

Winterthur, den 27. Oktober 1953.

Schweizerische
Schmirlgelscheibenfabrik AG
Der Verwaltungsrat und die Direktion

Bestattung im Krematorium Winterthur, Donnerstag,
den 29. Oktober 1953, nachmittags 16 Uhr.

AUFKLÄRUNG

über den Verkauf von

MARCHANT - RECHENAUTOMATEN

Herr René Faigle, Generalvertreter für MARCHANT-Rechenautomaten in der Schweiz, warnt in seinem Inserat in Nr. 247 des SHAB. vor dem Ankauf gestohlener Maschinen.

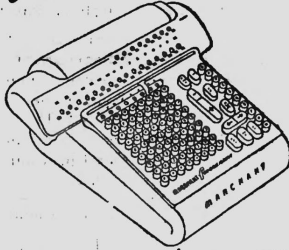
Da ich seit 1949 laufend sowohl fabrikneue wie auch leicht gebrauchte MARCHANT-Automaten direkt von grossen Zwischenhändlern aus den USA beziehe und sie zu vorteilhaften Preisen der Schweizer Kundschaft vermittele, fordere ich hiermit Herrn Faigles auf, die Modelle und Fabrikationsnummern der gestohlenen Maschinen, die ihm bekannt sein müssen, in dieser Zeitung und überall, wo von diesem Diebstahl die Rede ist, zu publizieren. Sollte diese Publikation in den nächsten 30 Tagen nicht erfolgen, so werde ich mich bemühen, die Nummern der Maschinen durch die Newarker Polizei zu erfahren und sie selbst veröffentlichen.



Spezialhaus für moderne Büro-Organisation und -Maschinen

Freiestrasse 88 BASEL · Tel. (061) 25 38 85

Dieser Brief beweist es...



Fabrikneue
MARCHANT-Rechen-
maschinen und ein-
wandfreien Service
kann Ihnen nur die
schweizerische General-
vertretung der
MARCHANT garan-
tieren.

«Leicht gebrauchte» MARCHANT-Rechen-
maschinen, die durch wilde Importeure offeriert
werden, haben sich bei Nachprüfungen bisher
ausnahmslos als gewöhnliche Occasionen er-
wiesen, die mindestens 2 bis 4 Jahre in Gebrauch
stehen.

«Rebuilt» oder «rekonstruierte» MARCHANT-
Rechenmaschinen werden von der Fabrik nicht
in den Handel gebracht.

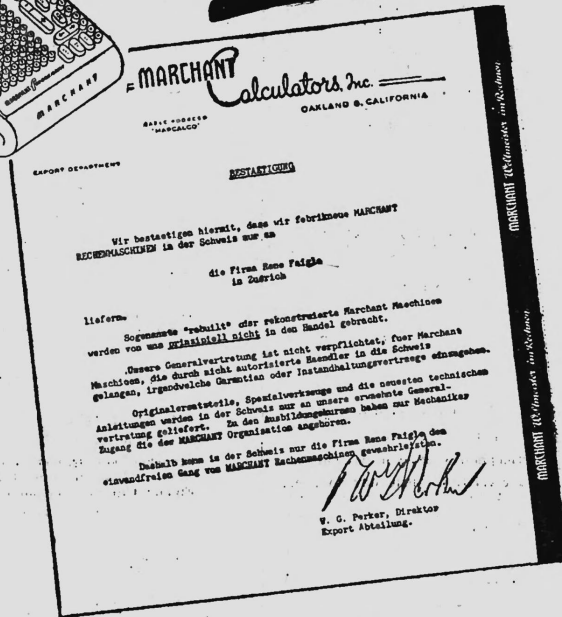
Spezialwerkzeuge, Original-Ersatzteile und
die Instruktionen für deren Montage erhält in
der Schweiz nur unsere Firma von der Fabrik.
Wir haben seit bald 20 Jahren die General-
vertretung der MARCHANT-Rechenautomaten
und nur bei uns haben Sie die Möglichkeit, aus
der Reihe von

14 Modellen
die für Ihre Ansprüche und Ihre Probleme
passende Maschine zu wählen.

Interessenten für billige MARCHANT-
Rechenmaschinen wenden sich im eigenen
Interesse an die schweizerische General-
vertretung. Wir sind in der Lage, Ausstellungs-
Vorführ- und Probemaschinen abzugeben. Es
handelt sich ausschliesslich um fabrikneue
Importierte Maschinen, die weder verkauft
noch vermietet waren und wofür wir unsere
volle Generalvertreter-Garantie geben.

Im Einzelfall stehen wir mit jeder Auskunft bereit-
willig und unverbindlich zur Verfügung.

**GARANTIERT FABRIKNEUE MARCHANT-RECHENAUTOMATEN MIT
VOLLER GENERALVERTRETER-GARANTIE AB Fr. 3650.—.**



RENE FAIGLE ZÜRICH
Schulstrasse 37 Telephone (051) 46 43 73

Zahlen, die der Kaufmann
kennen muß ...

Was kostet eine Stunde
Büroarbeit? Was kosten
Konferenzen, Besuche, Tele-
phongespräche? Was kostet
der Besuch eines Vertreters
— mit Erfolg!, ohne Er-
folg? Was kostet die Bedie-
nung eines Kunden! —
Einer von 34 Aufsätzen im
Oktoberheft

DER ORGANISATOR

Fr. 3.— in Bahnhof-
kiosken oder Tel.
(051) 46 35 77

Folgende Restposten geben wir un-
ter dem Einstandspreis ab:

- 500 Gramm Rivanol synon.
- 28 kg Phenacetin USP
- 20 000 Tabletten zu 0,5 Gramm
Acetylsalicylsäure DAB 6
- 200 kg synth. Grafit 99 % C.
- Franz. Ocker in 25-kg-Papiersäcken
- 1000 kg Jecles und 2000 kg Citron.

Muster stehen zur Verfügung. — Of-
fert an:

C. A. Ackermann & Co., Olten

AUTOCOLLANT

Transkrit
Selbstklebepostkarten

unsere Spezialität

WAGNER & CIE.
ZÜRICH

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer

Verlangen Sie vom SHAB. unent-
geltliche Zusendung von Probenum-
mern der «Volkswirtschaft».

Kapitalanlage

Renditenhaus im Lorrainequartier,
Bern, zu verkaufen. Offerten
unter Chiffre P 13936 Y an Publicitas
Bern.

Precisa
Schweizer Produkt!

Für 100 000 Franken
WERKSTÄTTE
In Nord-Italien
zu verkaufen. Kompl. eingerichtet, gegen-
wärtig verbunden mit Konstruktion für
Kinosmaschinen, Aufträge vorhanden. Be-
ferenzen. — Offerten unter AS 4390 Lu. an
Schweizer-Annoncen AG, Lugano.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Fresco
Zürich 26. Tel. (051) 32 71 64

Zürich Zürich

Nach der Börse in die
URANIA
I. Stock

zu

Hohruggli (eine erstklassige seltene Spezialität)
Spezialwädl
Spezialbrustapitzill
Wildspezialitäten



Der Chef
schmunzelt...

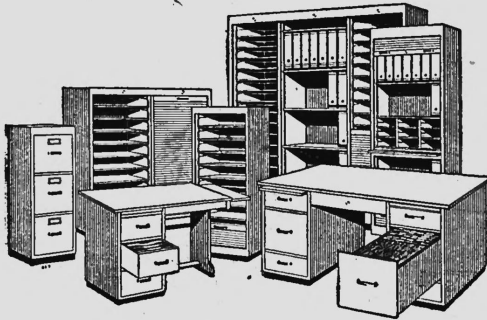
und die Stenotypistin freut sich:
Jeder Brief ist wohlgelesen und
sauber geschrieben. Sauber und scharf
— ja, da spielt das Farbband eine
wichtige Rolle. Ueberall wo man Carfa
verwendet — und das ist in vielen
Tausend Büros unseres Landes — lobt
man die richtige Farbdurchtränkung,
die nicht schmiert und ein gestochen
scharfes Schriftbild liefert. Warum
ist das Carfa-Farbband so gut? Weil
seine Herstellung dauernd sorgsam
geprüft wird. Warum hat es eine so
lange Lebensdauer? Weil nur beste
Rohmaterialien verwendet werden.

CARFA Farbbänder

Carfa-Maco, das ausgiebige Baumwollband.
Carfa-Silco, das hochwertige Seidenband.
für sämtliche Schreib-, Rechnungs-,
Buchungs- und Spezialmaschinen, in allen
Größen und Farben.
Bezug durch die Fachgeschäfte.



Carfa A.G. Zürich



BOIS

Nous ne mettons en vente que des meubles en bois de toute première qualité et jouissons d'une garantie quasi-illimitée.

Nous avons l'exclusivité de plusieurs modèles spécialement conçus et étudiés pour assurer un travail vraiment rationnel et utiliser tout l'espace disponible.

Etudes, conseils, documentation, démonstrations, références, devis par spécialistes rompus de longue date à tout problème d'organisation. Prospectus illustré à lettre lue.

W.A. Kaiser S.A.
LAUSANNE
& LA RUE DE BOURG

Avviso rimborso obbligazioni

La S.A. Tram Elettrici Mendrisiani con sede in Chiasso (ora Autolinea mendrisiana S.A.) preavvisa il rimborso del suo prestito in obbligazioni emesso il 1° gennaio 1918, per il 1° maggio 1954, avvertendo che i possessori delle obbligazioni possono ottenere il rimborso anche subito senza conteggio di interessi.

Per il rimborso i titoli muniti della cedola 31 dicembre 1953 e seguenti devono essere presentati alla Banca Popolare di Lugano, in Lugano, e sue agenzie.

Chiasso, 1° novembre 1953.

Per il consiglio di amministrazione, il presidente: avv. G. Guglielmetti.

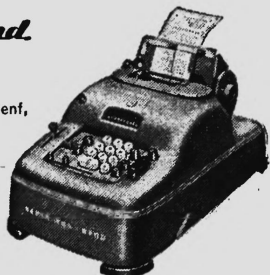


Stellen Sie sich vor: Additionen, Subtraktionen, Multiplikationen und Divisionen sind im Handumdrehen ausgeführt — und ebenso geräuschlos. Kein lästiges Klicken und Rattern zermüht die Nerven der Mitarbeiter. Die Bedienung der Zahlentasten ist rasch und leicht zu erlernen... die Bedienungstaste funktionieren vollelektrisch. Sie tippen ganz einfach die Zahlen wie Sie sie ablesen — der Calculator rückt sie automatisch in die richtige Stellung. Die gedrungene, leichte Konstruktion erlaubt es, den Calculator mühelos von Pult zu Pult oder vom Büro nach Hause zu tragen. Lassen Sie sich den Remington Rand Calculator noch heute unverbindlich vorführen.

Remington Rand

Zürich, Bahnhofstrasse 46
Telephon (051) 25 40 35

Filialen in Basel, Bern, Chur, Aarau, Genf, Lausanne, Solothurn



Zu verkaufen: kontrollierten
Blenden-honig
der Ernte 1952 zum offiziellen Preis.
Th. Wieland, Blendenzüchter, Salvensch.
Wegen Nichtgebrauchs zu verkaufen
1 ASTRA-Buchungsmaschine
Pultmodell mit Textzeichen und automatisch gesteuertem Wagen. — Welt unter Fabrikspreis. Anfragen unter Chiffre 23074 an Publicitas Olten.
Zu kaufen gesucht
1 NATIONAL-Buchungsmaschine Klasse 3000
Detaillierte Offerten sind zu richten unter Chiffre P 5814 W an Publicitas Winterthur.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne
St.-Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14b

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Wüthrich Andreas

von Trub, geb. 1891, Witwer der Emma geb. Schneider, gew. Inhaber eines Schuhwarengeschäftes an der Aarberggasse 29 in Bern, wohnhaft gewesen Flurstrasse 1 in Bern, verstorben am 16. September 1953.

Eingabefrist: bis und mit 6. November 1953.

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsverwaltungsrat II in Bern;
- b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Walter Reinhard, Marktstrasse 32, in Bern.

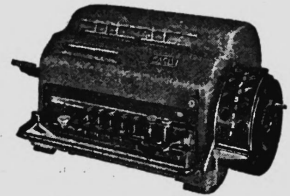
Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Hans Wüthrich, Schuhmachermeister, Aarberggasse 31, in Bern.

Der Beauftragte: W. Reinhard, Notar.

AUTOMATISIEREN

SIE IHRE



FACIT-

RECHENMASCHINE durch **MULTIMAT!** — Mit

FR. 300.—

können Sie fortan automatisch multiplizieren.

Verlangen Sie unverbindliche Auskunft bei

ROBERT JTEN & CO., Zürich,
Immenweg 20, Tel. (051) 46 86 61.

Hutgeflechtfabrik AG., Aarau

Einladung an die Aktionäre zur Teilnahme an der

22. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 14. November 1953, um 11.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, in Aarau.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Teilweise Abänderung des Mietvertrages mit der Firma Jakob Isler & Co. AG. in Wohlen.
5. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen den Aktionären zur Einsicht im Burcau der Gesellschaft auf.

Aarau, den 26. Oktober 1953.

Der Verwaltungsrat.



Packseidenpapiere

fein weiße Seidenpapiere, farbige Seidenpapiere, liefern vorteilhaft

P. Gimmi & Co. AG.

«Zum Papyrus», Neugasse, St. Gallen

A vendre dans la ville centrale du Valais

immeuble locatif

en S. A.

construction récente, Fr. 318 000.—, 11 appartements. — Rendement Fr. 19 880.—, soit 6,09 %. — Ecrire sous chiffre P 12860 S, à Publicitas, Sion.



Foire Internationale de Francfort
7-11 mars 1954
Dernier délai d'inscription: 15 nov. 1953
La foire internationale par excellence des produits manufacturés

Pour tous renseignements:
NATURAL S.A., BÂLE 2
Nauenstr. 67 • Tél. (061) 34 70 70